

ЧЕРКЕС

П Л Ъ Ы Ж Ъ

ВНП(б)-и Черкескэ обкомим, гуацларыпсозухэм и депутатхэм и Обкомим, горномым и органиц
118(2345) Махуэну, октябрым и 12-и 1944 гь. И уас. кт. 20

Верховнэ Главкомандующэм и ПРИКАЗ

Советскэ Союзым и Маршал МАЛИНОВСКЭМ

2-рей УКРАИНСКЭ фронтым и дзэхэм, ехьулэныгьэ хэлы наступлением зырагьэубгьуклэ, нобэ, октябрым и 11-м, ебгьэрыкьухэри кьаштащ Трансильваниям и столицэ город КЛУЖ.

А зэманым деж фронтым и дзэхэр ТИССА псым зэпырыкьарэ кьаштащ город СЕГЕД—Венгриям и хозяйственно-политическэ икни административнэ центр иныр.

Городхэу КЛУЖ, СЕГЕД кьэштэныгьэм шьхэклэ екуэла зуэхэм деж нэхэ шпхьэфхэр кьагьэлэгьухэщ генерал-полковник ТРОФИМЕНКО, генерал-лейтенант МАНАГАРОВ, генерал-лейтенант ШЛЕМИН, генерал-лейтенант ГОРЯЧЕВ, генерал-лейтенант ПЕТРУШЕВСКИЙ, генерал-майор КОЛЧУК, генерал-майор ОСТАШЕНКО, генерал-майор КАРЛОВ, генерал-майор КОНЕВ, полковник ХОХЛОВ, полковник ГУЩИН, полковник КОСТРЫКИН, генерал-майор КАРАМЫШЕВ, генерал-майор ЗДАНОВИЧ, полковник БУРИК, полковник ДУНАЕВ, полковник ЕСИН, полковник ПАРФЕНОВ, полковник КОВТУН-СТАНКЕВИЧ сымэ я дзэхэм; артиллериям и генерал-полковник ФОМИН, артиллериям и генерал-майор ЛЕБЕДЕВ, артиллериям и генерал-майор АЛЕКСЕЕНКО, артиллериям и генерал-майор БОБРОВНИКОВ, артиллериям и генерал-майор ПОПОВИЧ, полковник ЗЫКОВ, полковник ИВАНОВ сымэ я артиллеристхэм; танкыдзэхэм я генерал-полковник КУРКИН, полковник РУМЯНЦЕВ, полковник СТЫСИК, полковник БРИЖНЕВ сымэ я танкистхэм; авиациям и генерал-майор КАМАНИН, полковник ГЕЙБО, полковник БЛАГОВЕЩЕНСКИЙ сымэ я летчикхэм; инженерыдзэхэм я генерал-майор ЦИРЛИН, инженерыдзэхэм я генерал-майор ИГНАТОВ, инженерыдзэхэм я генерал-майор ТЮЛЕВ, полковник ПОНИМАШ, полковник КАЛИНЧЕНКО, полковник ИСАЕВ, полковник НАСОНОВ, подполковник ПАВЛЕНКО сымэ я саперхэм; связыдзэхэм я генерал-лейтенант ЛЕОНОВ, полковник АГАФОНОВ, полковник ЕГОРОВ, полковник МАКАРЕНКО сымэ я связистхэм.

Кьэлэша хэуа текуэныгьэхэр гьэлэпэным шьхэклэ-городхэу КЛУЖ, СЕГЕД кьэштэныгьэмкэ нэхэ шпхьэфхэ кьэзыгьэлэгуа соединениехэмрэ частхэмрэ „КЛУЖСКЭ-ХЭЩ“, „СЕГЕДСКЭХЭЩ“ жуэ цэхэр флэцныу икни орденр награду иратындхэу гьэуын.

Нобэ, октябрым и 11-м, сьхьэт 22-м деж ди Родинам и столицэ МОСКВА Родинам и пьэкэ салют арытыр, городхэу КЛУЖ, СЕГЕД кьэзышта, 2-рей УКРАИНСКЭ фронтым и дзэхэм,—топ щитлрэ тошлрэ пьырэр тошлрэ зэдуэхэлэрэ.

Зуэм флагьыр хэлы зырагьэкуэкам шьхэклэ, Фэ фэцэлэ дзэхэу, КЛУЖ, СЕГЕД хуит кьэщыжыныгьэ зуэу хэтэхэм псым ФЫШЦЭ ХУЗОЦЫР.

Мыкьудыжыну шьтхэу ди Родинам и хуитыныгьэмрэ икни ар зыми емьпахуэ шьтыныгьэмрэ шьзэуэхэлэрэ эи гьэцлэр зыта лыхьужьхэм!

Ирелэ немецкэ зыпхьэуакьухэр!

Верховнэ Главкомандующэ Советскэ Союзым и Маршал И. СТАЛИН.

Октябрым и 11-м 1944 гьэм.

И. В. Сталинрэ г. У. Черчилльрэ беседа зэдашыныгьэр

Октябрым и 9-м СССР-м и Народнэ Комиссархэм я Советым и Председатель И. В. Сталинрэ Великобританиям и Премьер-Министр г-н Уинстон Черчилльрэ беседа зэдашла.

Беседэ шьзэдаштым шьгьуэ хэтэщ СССР-м и Хамэ Кьэрал Гуахуэмкэ Народнэ Комиссар В. М. Молотов, Великобританиям и Хамэ Кьэрал Гуахуэмкэ Министр г-н А. Иден, Великобританиям и Шькьуэ СССР-м шьлэ г-н А. К. Керр.

2-рей УКРАИНСКЭ фронтым и дзэхэр ебгьэрынлуэхэри октябрым и 11-м кьаштащ Трансильваниям и хозяйственно-политическэ, административнэ столицэ город КЛУЖ.

Яугьашцэ ди Краснэ Армиям и дзэ лыхьужьхэм!

СОВЕТСКЭ ИНФОРМБЮРОМ КЬЫБГЬЭДЭКЬУ

Октябрым и 10-м и оперативнэ сводкэ

Октябрым и 10-р екуэныгьэхэм САРЕМА (ЭЗЕЛЬ) островым деж ди дзэхэм жуэу ирагьэкуэлашэ, островым и ипцэ лэныкьуэм бийр ирагьэкуэлашэныгьэмкэ.

РИЖСКЭ направлением деж ди дзэхэм наступательнэ жуэу ирагьэкуэлашэ, жуэу адырагьэкуэлашэ деж кьашташэ кьуажэ 60-м шьгьуэ, абыхэм ящышхэц ДИПТЕРИ, ИЛЬТЕНИ, ГАРКАЛНЕ, РОПАЖИ, ЧАПАС, РОТКАЛИ, МЕЛТЕРЫ, СТОПИНИ, БЛАНКА, ДУНАС, гьушгьуэгу станцхэу ЛИЛАС-ТЕ, ГАУЯ, РОПАЖИ, ИШКШИЛЭ, САУЛКАЛНЕ.

Город КЛАЙПЕД (МЕМЕЛЬ) и ищхьэрафуэклэ икни ипцэ-кьуэныгьэхэмкэ ди дзэхэм, ехьулэныгьэ хэлы наступлением зырагьэубгьуклэ, кьашташэ Литовскэ СССР-м и уезднэ центр город икни гьушгьуэгу зэхышхэплэ КРЕТИНГЕН, город икни гьушгьуэгу станцу ТАУРОГЕН, абыхэм жуэдэ кьабэу жуэуэклэ кьашташэц нэгьуэшлэ кьуажэ 300-м шьгьуэ, абыхэм ящышхэц ВАЙНЬОДЭ, АЛЕКСАНДРИЯ, МОСЕДИС, ЛЕНКИМАЙ, СТАРЫЙ ИПИЛИТС, ГРУШЛАУКИС, САЛАНТАЙ, ДОБРЕНАЙ, ГОРЖДЫ, ШВЕКШИНИ, ГОРДОМЫ, АЛЕКСАНДРОВСКО, ДЕГУЦЕ, ДРАВДЯНЫ, ПРИШМОНТЫ, ТАУРАЙ гьушгьуэгу станцхэу ВАЙНЬОДЭ, ПАЛУКНЕ, МЕДИНИНКАЙ, НАВЮДЗЯЙ, ДАРБЕНАЙ, ТУБАВСЕ, ШАТЕЙКИ, КОРИЯНЫ, ВАВЕРАЙЕ, КЛИБИ.

Ди дзэхэр Балтискэ тенджызым город ЛЕПАЯ (ЛИБАВА) и ипцалуэклэ бгьэдыхьэхэц икни кьашташэ город ПАЛАНГА. Абы хуэдэу ди дзэхэм зэпаушцэ Восточнэ Пруссиям кьуэ гьуэгухэу немецкэ-фашистскэ группировкэ РИГА—ЛИБАВА—ВИНДАВО районым шьлэ дзэхэр зыркьуэтыжыну гьуэгухэр.

Город КАУНАС и кьухьэпалуэклэ жуэу ирагьэкуэлашэ кьыхэкклэ, кьашташэ Литовскэ СССР-м и уезднэ центр город ШАКЯЙ.

Ди дзэхэр город ДЕБРЕЦЕН, бгьэдыхьэпакьыкни городыбгьухэм деж жуэу зырагьэкуэклэхэр.

Югославиям и шьнгум деж город ПОЖАРЕВАЦ и ипцалуэклэ икни ипцэ кьуэныгьэхэмкэ ди дзэхэм, Югославиям и Народно-Освободительнэ армиям и частхэр жуэуэхэу ягьусэхэу, жуэуэклэ кьашташэ кьуажэхэу

Октябрым и 11-м и оперативнэ сводкэ

Октябрым и 11-р екуэныгьэхэм САРЕМА (Эзель) островым деж ди дзэхэм островым и ипцэ кьуэ лэныкьуэм деж кьашташэ кьуажэхэу УНРУ, ИМАРА. А зэманым ди дзэхэм кьашташэ островхэу ВИЛЬСАНДИ ЛАЙД, АБРУКА-САР.

Город КЛАЙПЕД (Мемель) и ищхьэрафуэклэ икни ипцэ-кьуэныгьэхэмкэ ди дзэхэм наступление ирагьэкуэклэхэр, жуэуэклэ кьашташэ кьуажэ 100-м шьгьуэ, абыхэм ящышхэц ПИКЕЛЯЙ, СКУОЛАС, ДУНИКА, СИКШИНИ, РУЦАВА, НИДАСИЭМС, МОНЧИШКИ, КЛООНЕЛИ, ЯКУБОВО, ГРИВЖАНЕ, МЕДСЕДЫ, ШУПОРЫ, ВИЛКУКОМПНЕ, СУГИНТЫ, ЗАЛТРЫШКИ, ГРЕЙЧИ.

Город ШАКЯЙ и ищхьэрафуэклэ икни ипцэ-кьуэныгьэхэмкэ ди дзэхэм жуэуэклэ кьашташэ кьуажэ 50-м шьгьуэ, абыхэм ящышхэц ГЕЛЬГУДЫШКИ, КРУШОНЫ, КАЙМЕЛЕ, ЛИМАНТЫ, НАРТЫ, ПЛИОРИШЕ, ПОНОВЕ.

Севернэ Трансильваниям деж ди дзэхэм наступательнэ жуэу ирагьэкуэлашэ, жуэу адырагьэкуэлашэ деж кьашташэ кьуажэ 70-м шьгьуэ, абыхэм ящышхэц Гьы кьуажэхэу РАДНАБОРБРЕК, ПАРВА, МУРЕШЕНИ БЫРЭЛУЙ, КАЛИВИЦА, РОМАНВУДАК, АРДАНЕ, НАДЬ ШАЙО, САС-ПЕНТЕК, ТЕКЕ, СТУПИНЫ, ЖИШУЯ, ТУШОН,

ПАНКОВО, ЖАБОРИ, ВЕЛИКА ПЛАНА, ЦВАРИЦА, РАВНА РЕКА, ЛУКОВО, БО, ЛЕВАЦ, гьушгьуэгу зэхышхэплэ станцу ВЕЛИКА ПЛАНА. Абы хуэдэу ди дзэхэм зэпаушцэ шоссеинэ, гьушгьуэгу МИШ—БЕЛГРАД. Октябрым и 8-рэ и 9-рэ и кьуэцкэ а фронтым и участкэм деж плен кьэцлэхэц немецкэ солдатим офицерим 3.200

Фронтым и адрей участкэхэм—разведчикхэр мэлпакьуэхэр икни шьлэпэ гуэрэхэмкэ шьлэпэ мыхьэнэ илэу жуэу цокьуэклэр.

Октябрым и 9-м и кьуэцкэ ди дзэхэм фронт псом дежи зэхакьутахэц немецкэ танки 109. Хэуэм шекьуэклэ жуэмрэ зенитнэ артиллериям и нафлэмрэ кьыраудыхэц бийм и самолет 78.

Ди авиацир Лепая (Либав), Рига портхэм хуажьу теуэныгьэмкэ

Октябрым и 10-м и жэмем ди авиация жыжьэ лятэр хуажьу теуаш Лепая (Либав), Рига портхэм. Бомбкэ еухэщ а портхэм тета немецкэ транспортхэм, абы хуэдэ кьабэу военнэ складхэмрэ бийм и воинскэ өшелон гьушгьуэгу станцхэм деж тетэхэмрэ.

Лепая (Либав) портым шьтеуам шьгьуэ немецкэ транспорт 12 тетэхэц. Портым бомбкэ зэреуахэм кьыхэкклэ, нафлэс нихэр кьэхуэуц, кьэуэжышхуэриклэ яшлэтыжу. Абы хуэдэ кьабэу гьушгьуэгу станцым и районым деж кьэуэжышхуэ кьышдыхуаш. Нафлэсэхэмрэ кьэуэжышхуэ ди летчикхэр здеуахэм километрэ 200-кэ кьылуэклэ жуэуэ ялэагьухэт.

Рига портым деж бомбкэ зэрытеуам цхьэклэ, нафлэс бжыгьэ куэд кьэзуахэц. Нэхэ нафлэс нэ кьышдыхуаш экспортнэ гаванымрэ причалхэмрэ дежхэм, абы шьтеуам шьгьуэ немецкэ транспортнэ тетэхэц.

Дыгуэс октябрым и 9-м Краснознаменнэ Балтискэ флотым и летчикхэм Рижскэ заливым деж шьырагьэуэфахэц немецкэ транспортнэ, тральщик, зыпльышкьуэ катер икни нэмышл бийм и корабльхэркэ. Немецкэ транспорт заулхэм зэраныгьэхуэ ирахахэц.

Октябрым и 11-м и оперативнэ сводкэ

БЕРКЕНБЕШ, СУАТУ, КОЖКНА, АПАХИДА, гьушгьуэгу станцхэу ПАРВА, МЕГУРА, МУРЕШЕНИ БЫРЭЛУЙ, ТЕКЕ, СЭР-МЭШЕЛ, АПАХИДА.

Фронтым и адрей участкэхэм—разведчикхэр мэлпакьуэхэр икни шьлэпэ гуэрэхэмкэ шьлэпэ мыхьэнэ илэу жуэу цокьуэклэр.

Октябрым и 10-м и кьуэцкэ ди дзэхэм фронтым псом дежи зэхакьутахэц немецкэ танк 145. Хэуэм шекьуэклэ жуэмрэ зенитнэ артиллериям и нафлэмрэ кьыраудыхэц бийм и самолет 62.

Ди авиацир Лепая (Либав), Рига портхэм, немецкэ город Тильзит теуэныгьэмкэ

Октябрым и 11-м и жэмем ди жыжьэпэ-тэ авиацир аргуэрэ теуаш Лепая (Либав), Рига портхэм тета транспортхэм. Бомбкэ зэрытеуам кьыхэкклэ портнэ дежиклэ нафлэсышхуэ кьэзуахэц.

Немецкэ город Тильзит шьтеуам шьгьуэ ди летчикхэм кьалэгуащ городым и ищхьэрафуэклэпэ лэныкьуэуэм, гьушгьуэгу станцым, Неман псым и икнипэхэм дежхэм бийм и дзэхэмрэ автотранспортхэмрэ шьзэхуэсахэу. А районым бомбкэ еухэклэрэ немецкэ дзэхэм хекьуэдыкьыныгьэ ирахахэц.

